Canada

Province of Nova Scotia

## IN THE \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ COURT

### His Majesty the King

**v.**

Approved:

NS Form 53

Revised 08/14

*(Name and ID Number of Accused)*

# TREATMENT ORDER

### (fitness to stand trial)

(Section 672.58 C.C.)

*Judge*

*D/M/Y*

**WHEREAS** of ,

*(name of accused) (address)*

has been charged with the following offence(s):

#### Case No(s). and Brief Description of Offence(s) Section Date of Offence(s) Place

The accused was found unfit to stand trial on at

*(date) (place)*

The prosecutor has applied for a treatment order pursuant to section 672.58 of the ***Criminal Code*.**

The Court is satisfied on the basis of testimony of a medical practitioner that:

1. a specific treatment should be administered to the accused for the purpose of making the accused fit to stand trial within a period not exceeding 60 days;
2. without the treatment, the accused is likely to remain unfit to stand trial;
3. the risk of harm to the accused from the treatment is not disproportionate to the benefit anticipated to be derived; and
4. the treatment is the least intrusive that could be provided for the purpose.

The following person or persons have given their consent as required by section 672.62:

1. □ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

the accused is to be treated; or

1. □

treatment of the accused has been assigned by the Court. **I DIRECT THAT:**

, the person in charge of the hospital where

, the person to whom responsibility for the

* 1. The treatment of the accused be conducted by/at

*(name of person or service by whom, or place where treatment is to be determined)*

for a period of days*.*

*(not to exceed 60)*

* 1. The treatment to be administered to the accused (except psychosurgery and electro-convulsive therapy or any other prohibited treatment) be as follows:
  2. During the time of the treatment, the accused remain:
     1. □ in custody at , or

(ii) □ out of custody and submit to treatment on the following conditions: *(set out conditions, where applicable)*

* 1. The accused shall return to the court on , 20 at ,

*(date) (town/city)*

Nova Scotia, in courtroom number .

**DATED** at , Nova Scotia, on , 20 .

*Justice, Judge, Judge of the Provincial Court, Clerk*

Canada

Province de la Nouvelle-Écosse

**COUR \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

### Sa Majesté la Reine

Approuvée :N-É Formule 53

Révisée 08/14

**c.**

*(Nom de l'accusé(e) et son numéro d'immatriculation)*

# ORDONNANCE DE TRAITEMENT

(Article 672.58 c.c.)

*Juge*

*J/M/Y*

**ATTENDU QUE** de ,

*(nom de l'accusée) (adresse)*

d'avoir commis le(s) délit(s) suivant(s) :

#### No de la Cause et Brève Description de/des l’infraction(s) Article Date Endroit

L'accusé a été déclaré inapte à subir son procès le à

*(date) (endroit)*

Le procureur demande une ordonnance de traitement en vertu de l'article 672.58 du ***Code criminel***

Le tribunal est convaincu, à la lumière du témoignage d'un médecin que :

1. un traitement particulier devrait être donné à l'accusé afin de le rendre apte à subir son procès dans une période maximale de 60 jours;
2. en absence de ce traitement, l'accusé(e) demeurera vraisemblablement inapte à subir son procès;
3. ce traitement n'entraîne pas pour l'accusé(e) un risque démesuré compte tenu des bénéfices espérés;
4. ce traitement est le moins importun qui peut être prescrit aux fins de la loi. La (ou les) personne(s) suivante(s) a/ont consenti en vertu de l'article 672.62 :
5. □

l'accusé(e) doit être traité; ou

, la personne en charge de l'hôpital où

1. □ , la personne chargée de la responsabilité du traitement de l'accusé(e).

**J'ORDONNE QUE:**

* 1. Le traitement de l'accusé(e) soit sous la direction de

*(nom de la personne ou du service par qui ou l'endroit où le traitement doit être déterminé)*

pour une période de jours

*(60 jours, ou moins)*

* 1. Le traitement qui doit être donné à l'accusé(e) (à l'exception de psychochirurgie ou de sismothérapie ou tout autre traitement interdit désigné par règlement) est comme suit :
  2. Pendant la durée du traitement, l'accusé(e) demeure :
     1. □ sous garde à vue à , ou;
     2. □ en liberté et se soumet à ce traitement, sous réserve, *des conditions suivantes :*
  3. L'accusé(e) doit comparaître devant le tribunal le à Comté de dans la salle d'audience numéro .

**FAIT** ce jour de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_, à \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, en Nouvelle-Écosse.

*Juge de Paix, Juge, Juge de la cour Provinciale, Greffier*